



<p><b>FR</b> <b>FEU ARRIERE LED 7 FONCTIONS GAUCHE ET DROIT</b>  <b>Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine</b>  <i>Veillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation</i></p>	<p><b>NL</b> <b>LED-ACHTERLICHT MET 7 FUNCTIES LINKS EN RECHTS</b>  <b>Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing</b>  <i>Lees deze handleiding zorgvuldig en volledig door voordat u het product in gebruik neemt</i></p>
<p><b>EN</b> <b>7-FUNCTION LED REAR LIGHT, LEFT AND RIGHT</b>  <b>Translation of the original instructions</b>  <i>Please read this instruction manual carefully and completely before use</i></p>	<p><b>PL</b> <b>TYLNE ŚWIATŁA LED 7 FUNKCJI LEWE I PRAWO</b>  <b>Tłumaczenie instrukcji oryginalnej</b>  <i>Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi</i></p>
<p><b>ES</b> <b>LUZ TRASERA LED DE 7 FUNCIONES IZQUIERDA Y DERECHA</b>  <b>Traducción de las instrucciones originales</b>  <i>Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo</i></p>	<p><b>PT</b> <b>LUZ TRASEIRA LED COM 7 FUNÇÕES ESQUERDA E DIREITA</b>  <b>Tradução do manual original</b>  <i>Por favor, leia este manual de instruções cuidadosamente e completamente antes de usar</i></p>
<p><b>DE</b> <b>LED-RÜCKLICHT MIT 7 FUNKTIONEN, LINKS UND RECHTS</b>  <b>Übersetzung der Originalnotiz</b>  <i>Bitte lesen Sie diese Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig und vollständig durch</i></p>	<p><b>EL</b> <b>ΟΠΙΣΘΙΟ ΦΩΣ LED 7 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ ΑΡΙΣΤΕΡΑ ΚΑΙ ΔΕΞΙΑ</b>  <b>Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών</b>  <i>Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν από κάθε χρήση</i></p>
<p><b>IT</b> <b>LUCE POSTERIORE A LED CON 7 FUNZIONI SINISTRA E DESTRA</b>  <b>Traduzione delle istruzioni originali</b>  <i>Leggere attentamente e completamente il presente manuale di istruzioni prima dell'uso</i></p>	

## 1. Instructions de Sécurité

AVERTISSEMENT ! Lors de l'utilisation d'outils électriques, il convient de toujours respecter les consignes de sécurité de base afin de réduire le risque de feu, de choc électrique et de blessure des personnes, y compris les consignes suivantes.

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations

### 1.1. Instructions Générales

1. S'assurer que la puissance est celle qui convient avant de câbler, réparer, ou remplacer des pièces pour éviter un court-circuit, une décharge électrique, ou une brûlure.
2. Ne pas manipuler ce phare ou essayer de le brancher avec les mains humides ou mouillées. Ne jamais tenter de ramasser le phare tombé à l'eau lorsque celui-ci est branché ; cela peut entraîner une électrocution fatale.
3. Ne pas l'utiliser dans des atmosphères explosives ou inflammables.
4. Maintenir les enfants à l'écart. Tous les spectateurs doivent être maintenus à distance de la zone de travail.
5. Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, de lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Remplacer immédiatement les cordons endommagés. Des cordons endommagés augmentent le risque de choc électrique.
6. Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés dans les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
7. Toujours s'assurer que les caractéristiques de la source d'alimentation correspondent à celles requises.
8. Vérifier les pièces endommagées. Il est recommandé de vérifier soigneusement le dispositif de protection ou toute autre pièce endommagée pour déterminer s'il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction.

### 1.2. Règles particulières de sécurité

9. NE JAMAIS diriger le faisceau de LED vers une autre personne.
10. NE JAMAIS regarder le faisceau lorsqu'il est allumé : risque de dommage oculaire (cécité momentanée, ...)

## 2. Présentation

### 2.1. Caractéristiques Techniques

Modèle 16095	
Supply/Voltage	12/24 V
LED	LED
7 Fonctions	Position – Plaque – Stop – Clignotant – Anti-brouillard – Recul - Catadioptré

### 2.2. Câblage

Faire effectuer le branchement par une personne habilitée en respectant les couleurs suivantes :

Fil blanc : Masse

Fil rouge : Feu Stop

Fil jaune : Clignotant

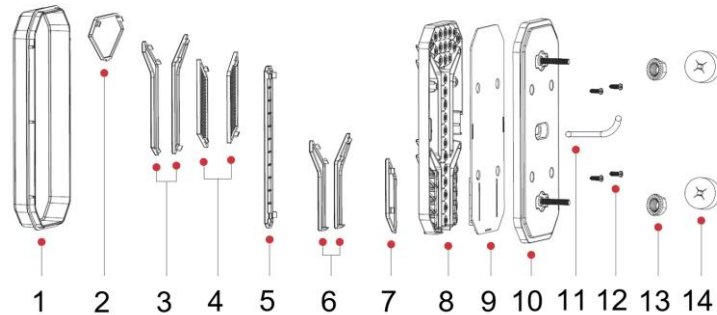
Fil gris : Feu de recul

Fil noir : Feu de position + éclairage de plaque

Fil bleu : Feu antibrouillard

### 3. Vue Éclatée – Liste des pièces

Réf. 16095 – 16096



N°	Description	N°	Description
1	Boîtier transparent	8	Réflecteur
2	Couvercle de protection	9	PCB
3	Couvercle	10	Boîtier
4	Réflecteur	11	Câble d'alimentation
5	Boîtier	12	Vis
6	Couvercle arrière	13	Écrou
7	Boîtier antibrouillard gauche/droit	14	Capuchon

### 4. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée suite à :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :



Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

## 1. Safety instructions

WARNING! When using power tools, always follow BASE's safety instructions to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following.

Read all of these instructions before using this product and save this information

### 1.1. General instructions

1. Make sure that the correct power is available before wiring, repairing, or replacing parts to avoid short-circuit, electric shock, or burning.
2. Do not handle or attempt to connect the light with wet or damp hands. Never attempt to pick up the dropped headlamp while plugged in, as this may result in fatal electric shock.
3. Do not use in explosive or flammable atmospheres.
4. Keep children away. All bystanders must be kept away from the work area.
5. Do not abuse the cord. Never use the cord to carry, pull or disconnect the tool. Keep the cord away from heat, lubricant, edges, or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock.
6. Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, helmets or acoustic protectors used in the appropriate conditions will reduce personal injury.
7. Always ensure that the power source specifications match the requirements.
8. Check for damaged parts. It is recommended to carefully check the protective device or other damaged parts to determine if it can function properly and perform its function.

### 1.2. Special safety rules

1. NEVER direct the LEDs beam towards another person.
2. NEVER look at the beam when it is switched on: Risk of eye damage (momentary blindness, ...)

## 2. Presentation

### 2.1. Technical specifications

Model 16095	
Supply/Voltage	12/24 V
LEDs	LEDs
7 functions	Position – PLATE – Stop – turn signal – fog light – reverse – reflector

### 2.2. Wiring

Have the connection made by an authorised person in the following colours:

Wire white: Ground

red wire: Stop light

Wire yellow: Flashing

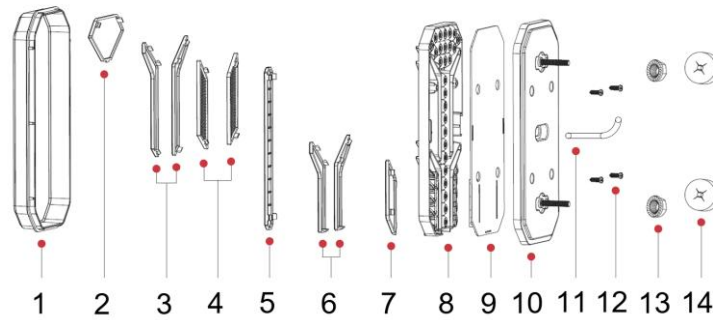
Wire Grey: Reversing light

black wire: Position light + PLATE lighting

Wire blue: Fog light

## 3. Exploded view – parts list

**Part No. 16095 – 16096**



NO.	Description	NO.	Description
1	transparent package	8	Reflector
2	Protection LID	9	PCB
3	LID	10	Housing
4	Reflector	11	Power cable
5	Housing	12	SCREW
6	Rear LID	13	Nut
7	Left/right fog lamp housing	14	Cap

**4. Product Warranty and Compliance**

Warranty cannot be granted as a result of:

Abnormal use, improper handling, unauthorised modification, lack of transport, handling or maintenance, use of non-genuine parts or ACCESSORIES, work carried out by unauthorised personnel, lack of protection or device securing the operator, failure to comply with the above instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the purchaser to whom it is responsible to exercise any recourse against the carrier in legal forms and deadlines. Please refer to our Terms and Conditions of Sales for warranty claims.

Environmental protection:



Your device contains many recyclable materials. We remind you that used appliances must not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at the designated collection points. Contact your local authorities or dealer for recycling advice.

## 1. Instrucciones de seguridad

¡ATENCIÓN! Cuando utilice herramientas eléctricas, siga siempre las precauciones de seguridad de BASE para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas, incluyendo las siguientes.

Lea todas estas instrucciones antes de usar este producto y guarde esta información

### 1.1. Instrucciones generales

1. Asegúrese de que la alimentación es correcta antes de cablear, reparar o reemplazar piezas para evitar cortocircuitos, descargas eléctricas o quemaduras.
2. No manipule ni intente conectar este faro con las manos mojadas o mojadas. Nunca intente levantar un faro que haya caído al agua mientras está enchufado; esto puede resultar en una descarga eléctrica mortal.
3. No usar en atmósferas explosivas o inflamables.
4. Mantenga a los niños alejados. Todos los espectadores deben mantenerse alejados del área de trabajo.
5. No abuses del cordón. Nunca use el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta. Mantenga el cordón alejado del calor, lubricante, bordes o partes móviles. Reemplace los cordones dañados inmediatamente. Los cables dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
6. Use equipo de seguridad. Siempre use protección ocular. El equipo de seguridad, como máscaras antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, utilizado en las condiciones apropiadas, reducirá las lesiones a las personas.
7. Asegúrese siempre de que las especificaciones de la fuente de alimentación coinciden con las requeridas.
8. Compruebe las piezas dañadas. Se recomienda revisar cuidadosamente el dispositivo de protección o cualquier otra pieza dañada para determinar si puede funcionar correctamente y realizar su función.

### 1.2. Requisitos especiales de seguridad

1. NUNCA dirija el arnés LED a otra persona.
2. NUNCA mire el haz cuando está encendido: Riesgo de daño ocular (Ceguera Momentánea, ...)

## 2. Panorama general

### 2.1. Especificaciones técnicas

Modelo 16095	
Suministro/voltaje	12/24 VOLTIOS
LED	LED
7 funciones	Posición – Placa – Detención – Señal de giro – Luz de niebla – Inversión – Reflector

### 2.2. Cableado

Tener la conexión realizada por una persona autorizada, observando los siguientes colores:

Alambre blanco: Tierra

Alambre rojo: Detener la luz

Alambre amarillo: Parpadeante

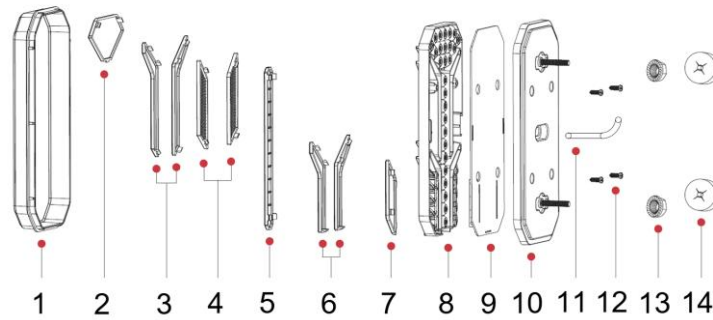
Wire gris: Luz de inversión

Alambre negro: Luz lateral + luz de placa

Alambre azul: Luz de niebla

## 3. Vista explotada – Lista de piezas

**Ref. 16095 – 16096**



NO	Descripción	NO	Descripción
1	Vivienda transparente	8	Reflector
2	Cubierta protectora	9	PCB
3	Tapa	10	Vivienda
4	Reflector	11	Cable de alimentación
5	Vivienda	12	Tornillo
6	Cubierta trasera	13	Nuez
7	Unidad de lámpara antiniebla izquierda/derecha	14	Cap

**4. Garantía y cumplimiento del producto**

La garantía no puede concederse de la siguiente manera:

Uso anormal, maniobras erróneas, modificaciones no autorizadas, defectos en el transporte, manipulación o mantenimiento, uso de piezas o accesorios no originales, trabajo realizado por personal no autorizado, falta de protección o dispositivo de seguridad para el operador, el incumplimiento de las instrucciones antes mencionadas excluye su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador a quien corresponde ejercer cualquier recurso contra el transportista en las formas legales y plazos. Consulte nuestros Términos y Condiciones Generales de Venta para reclamaciones de garantía.

Protección del medio ambiente:



Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables. Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben eliminarse con los residuos domésticos. Por favor, recicla en los puntos de recogida previstos para este fin. Póngase en contacto con sus autoridades locales o distribuidor para obtener asesoramiento sobre reciclaje.

## 1. Sicherheitsanweisungen

**WARNUNG!** Bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen sollten immer die grundlegenden Sicherheitshinweise beachtet werden, um das Risiko von Feuer, Elektroschock und Verletzungen von Personen zu reduzieren, einschließlich der folgenden Anweisungen.

Lesen Sie alle diese Hinweise vor der Verwendung dieses Produkts und speichern Sie diese Informationen

### 1.1. Allgemeine Anweisungen

1. Stellen Sie sicher, dass die Leistung die richtige ist, bevor Sie verkabeln, reparieren oder Teile austauschen, um einen Kurzschluss, eine elektrische Entladung oder eine Verbrennung zu vermeiden.
2. Handhaben Sie diesen Scheinwerfer nicht oder versuchen Sie, ihn mit feuchten oder nassen Händen anzuschließen. Versuchen Sie niemals, den gefallenen Scheinwerfer beim Einstecken ins Wasser zu holen; dies kann zu einem tödlichen Stromschlag führen.
3. Verwenden Sie es nicht in explosiven oder brennbaren Bereichen.
4. Kinder fernhalten. Alle Zuschauer müssen vom Arbeitsbereich ferngehalten werden.
5. Misshandeln Sie die Schnur nicht. Verwenden Sie niemals das Kabel zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Werkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Schmiermittel, Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte Kabel sofort ersetzen. Beschädigte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
6. Sicherheitsausrüstung verwenden. Tragen Sie immer Schutz für die Augen. Sicherheitsausrüstung wie Staubmasken, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Helme oder Schallschutz, die unter den richtigen Bedingungen verwendet werden, reduziert Verletzungen von Menschen.
7. Stellen Sie immer sicher, dass die Eigenschaften der Stromquelle den erforderlichen entsprechen.
8. Beschädigte Teile prüfen. Es wird empfohlen, die Schutzvorrichtung oder andere beschädigte Teile sorgfältig zu überprüfen, um festzustellen, ob sie ordnungsgemäß funktionieren und ihre Funktion erfüllen kann.

### 1.2. Besondere Sicherheitsvorschriften

1. Richtet den LED-Strahl NIEMALS auf eine andere Person.
2. Blicken Sie NIEMALS auf den Strahl, wenn er eingeschaltet ist: Gefahr von Augenschäden (momentane Blindheit, ...)

## 2. Präsentation

### 2.1. Technische Merkmale

Modell 16095	
Versorgung/Voltage	12/24 V
LED	LED
7 Funktionen	Position – Platte – Stop – Blinklicht – Nebelschutz – Rückstoß – Rückstrahler

### 2.2. Verkabelung

Den Anschluss durch eine berechtigte Person in folgenden Farben durchführen lassen:

Weißer Draht: Masse

Roter Draht: Stopplicht

Gelber Draht: Blinkend

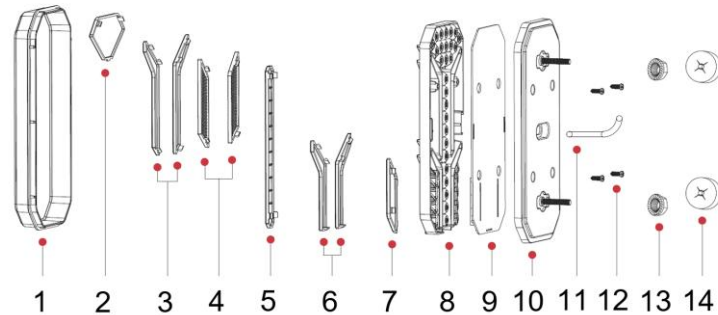
Graugarn: Rückfahrlicht

Schwarzer Draht: Positionsleuchte + Plattenbeleuchtung

Blauer Draht: Nebelscheinwerfer

### 3. Zersplitterte Ansicht – Liste der Teile

Ref. 16095 – 16096



NR.	Beschreibung	NR.	Beschreibung
1	Transparentes Gehäuse	8	Reflektor
2	Schutzdeckel	9	PCB
3	Deckel	10	Gehäuse
4	Reflektor	11	Netzkabel
5	Gehäuse	12	Schraube
6	Deckel hinten	13	Mutter
7	Nebelgehäuse links/muss	14	Kappe

### 4. Garantie und Konformität des Produkts

Die Garantie kann nicht gewährt werden nach:

Unsachgemäße Verwendung, fehlerhaftes Manöver, unbefugte Änderungen, mangelnde Beförderung, Handhabung oder Wartung, Verwendung von nicht-Originalteilen oder Zubehör, Eingriffe durch nicht autorisiertes Personal, mangelnder Schutz oder Schutzvorrichtung für den Bediener, die nichtbeachtung der vorgenannten anweisungen schließt ihre maschine von unserer garantie aus, die waren reisen unter der verantwortung des käufers, dem es obliegt, innerhalb der gesetzlichen form und fristen rechtsmittel gegen den spediteur einzulegen. Bitte beachten Sie unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Gewährleistungsansprüche.

Umweltschutz:



Ihr Gerät enthält viele recycelbare Materialien.

Wir möchten Sie daran erinnern, dass gebrauchte Geräte nicht mit anderen Abfällen vermisch werden dürfen. Elektrische Produkte dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese an den dafür vorgesehenen Sammelstellen. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Rat zum Recycling zu erhalten.

## 1. Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE! Quando si utilizzano utensili elettrici, è necessario adottare sempre le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni alle persone, tra cui:

Leggere tutte queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto e salvare queste informazioni

### 1.1. Istruzioni generali

1. Assicurarsi che l'alimentazione sia corretta prima di eseguire il cablaggio, riparare o sostituire i componenti per evitare cortocircuiti, scosse elettriche o ustioni.
2. Non maneggiare o tentare di collegare questo faro con le mani bagnate o bagnate. Non tentare mai di sollevare un faro caduto in acqua mentre è collegato alla presa di corrente; ciò potrebbe causare scosse elettriche letali.
3. Non utilizzare in atmosfere esplosive o infiammabili.
4. Tenere lontani i bambini. Tutti gli spettatori devono essere tenuti lontani dall'area di lavoro.
5. Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'attrezzo. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, lubrificante, bordi o parti in movimento. Sostituire immediatamente i cavi danneggiati. I cavi danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.
6. Utilizzare attrezzature di sicurezza. Indossare sempre protezioni per gli occhi. Le attrezzature di sicurezza quali maschere antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, caschi o protezioni acustiche utilizzate nelle condizioni appropriate riducono le lesioni alle persone.
7. Assicurarsi sempre che le specifiche della fonte di alimentazione corrispondano a quelle richieste.
8. Controllare che non vi siano parti danneggiate. Si consiglia di controllare attentamente il dispositivo di protezione o qualsiasi altro componente danneggiato per determinare se può funzionare correttamente ed eseguire il suo funzionamento.

### 1.2. Requisiti di sicurezza speciali

1. NON dirigere MAI il fascio LED verso un'altra persona.
2. NON guardare MAI il fascio quando è acceso: Rischio di danni agli occhi (cecità momentanea, ...)

## 2. Panoramica

### 2.1. Specifiche tecniche

Modello 16095	
Alimentazione/tensione	12/24 V.
LED	LED
7 funzioni	Posizione – piastra – arresto – indicatore di direzione – fendinebbia – retromarcia – riflettore

### 2.2. Cablaggio

Far eseguire il collegamento da una persona autorizzata, osservando i seguenti colori:

Filo bianco: Messa a terra

Filo rosso: Luce di arresto

Filo giallo: Lampeggiante

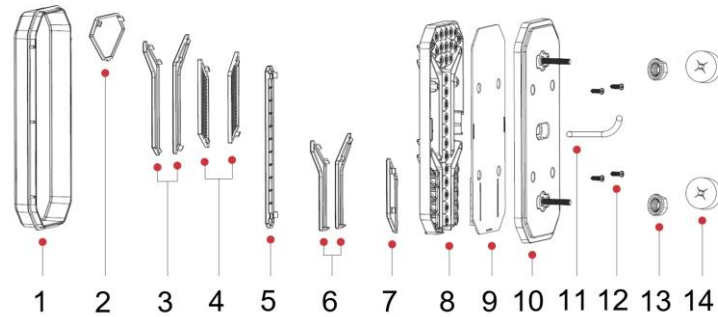
Filo grigio: Luce di retromarcia

Filo nero: Luce laterale + luce targa

Filo blu: Fendinebbia

### 3. Vista esplosa – elenco delle parti

Rif. 16095 – 16096



NO	Descrizione	NO	Descrizione
1	Alloggiamento trasparente	8	Catarifrangente
2	Copertura protettiva	9	PCB
3	Coperchio	10	Alloggiamento
4	Catarifrangente	11	Cavo di alimentazione
5	Alloggiamento	12	Vite
6	Coperchio posteriore	13	Dado
7	Gruppo fendinebbia sinistro/destro	14	Cap

### 4. Garanzia e conformità del prodotto

La garanzia non può essere concessa:

Uso anormale, manovre errate, modifiche non autorizzate, difetti di trasporto, manipolazione o manutenzione, uso di parti o accessori non originali, lavoro eseguito da personale non autorizzato, mancanza di protezione o dispositivo di sicurezza per l'operatore, la mancata osservanza delle suddette istruzioni esclude la macchina dalla nostra garanzia; le merci viaggiano sotto la responsabilità dell'acquirente al quale spetta esercitare un eventuale ricorso contro il trasportatore nelle forme legali e nelle scadenze. Per le richieste di rimborso in garanzia, fare riferimento ai nostri termini e condizioni generali di vendita.

Protezione ambientale:



Il dispositivo contiene molti materiali riciclabili.

Vi ricordiamo che gli apparecchi usati non devono essere mescolati con altri rifiuti. I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclarli presso i punti di raccolta previsti a tale scopo. Contattare le autorità locali o il rivenditore per consigli sul riciclaggio.

## 1. Veiligheidsinstructies

**WAARSCHUWING!** Bij het gebruik van elektrisch gereedschap moeten altijd de basisveiligheidsvoorschriften worden opgevolgd om het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te beperken, waaronder de volgende.

Lees al deze instructies voordat u dit product gebruikt en sla deze informatie op.

### 1.1. Algemene instructies

1. Controleer of de voeding correct is voordat u onderdelen bekabelt, repareert of vervangt om kortsluiting, elektrische schokken of brandwonden te voorkomen.
2. Gebruik of probeer deze koplamp niet met natte of natte handen te bevestigen. Probeer nooit een koplamp op te pakken die in het water is gevallen terwijl de stekker in het stopcontact is gestoken. Dit kan leiden tot fatale elektrische schokken.
3. Niet gebruiken in explosieve of ontvlambare omgevingen.
4. Houd kinderen uit de buurt. Alle toeschouwers moeten uit de buurt van het werkgebied worden gehouden.
5. Maak geen misbruik van het snoer. Gebruik het snoer nooit om het gereedschap te dragen, eraan te trekken of los te koppelen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, smeermiddel, randen of bewegende delen. Vervang beschadigde snoeren onmiddellijk. Beschadigde snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.
6. Gebruik veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming. Veiligheidsuitrusting zoals stofmaskers, veiligheidsschoenen met antislip, helmen of gehoorbescherming die onder de juiste omstandigheden worden gebruikt, vermindert persoonlijk letsel.
7. Zorg er altijd voor dat de specificaties van de voedingsbron overeenkomen met de vereiste specificaties.
8. Controleer op beschadigde onderdelen. Het wordt aanbevolen om de beveiligingsinrichting of enig ander beschadigd onderdeel zorgvuldig te controleren om te bepalen of deze naar behoren kan functioneren en zijn functie kan uitvoeren.

### 1.2. Speciale veiligheidseisen

1. Richt de LED-straal NOOIT op iemand anders.
2. Kijk NOOIT naar de straal wanneer deze is ingeschakeld: Risico op oogbeschadiging (kortstondige blindheid, ...)

## 2. Overzicht

### 2.1. Technische specificaties

Model 16095	
Voeding/spanning	12/24 VOLT
LED	LED
7 functies	Positie – plaat – Stop – richtingaanwijzer – mistlamp – achteruitrijlicht – reflector

### 2.2. Bedrading

Laat de verbinding uitvoeren door een bevoegd persoon, waarbij u de volgende kleuren in acht neemt:

Witte draad: Massa

Rode draad: Remlicht

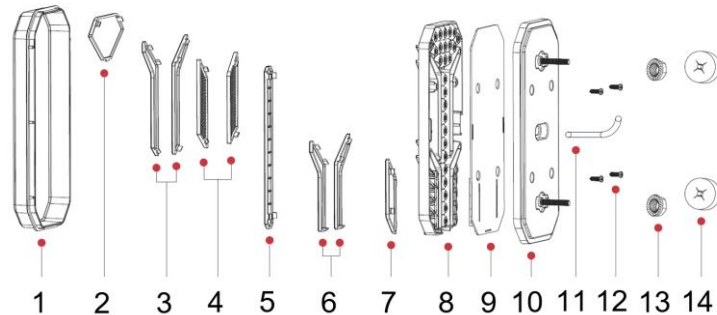
Gele draad: Knippert

Grijze draad: Achteruitrijlicht

Zwarte draad: Markeringslicht + plaatverlichting  
 Blauwe draad: Mistlicht

### 3. Opengewerkte tekening – onderdelenlijst

Ref. 16095 – 16096



NEE	Beschrijving	NEE	Beschrijving
1	Transparante behuizing	8	Reflector
2	Beschermkap	9	PCB
3	Dekking	10	Behuizing
4	Reflector	11	Voedingskabel
5	Behuizing	12	Schroef
6	Afdekking achter	13	Moer
7	Mistlampeenheid links/rechts	14	Cap

### 4. Productgarantie en -naleving

De garantie kan niet worden verleend op de volgende wijze:

Abnormaal gebruik, foutieve manoeuvres, ongeoorloofde wijziging, defect in transport, hantering of onderhoud, gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires, werkzaamheden uitgevoerd door onbevoegd personeel, gebrek aan bescherming of veiligheidsvoorziening voor de bediener; het niet opvolgen van de bovengenoemde instructies sluit uw machine uit van onze garantie, de goederen reizen onder verantwoordelijkheid van de koper tot wie het de verantwoordelijkheid is om enig verhaal tegen de vervoerder in de rechtsvorm en termijnen uit te oefenen. Raadpleeg onze Algemene Verkoopvoorwaarden voor garantieclaims.

Milieubescherming:



Uw apparaat bevat veel recyclebare materialen. Wij herinneren u eraan dat gebruikte apparaten niet mogen worden gemengd met ander afval. Elektrische producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Recycle ze bij de daarvoor bestemde inzamelpunten. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten of dealer voor advies over recycling.

## 1. Instrukcje bezpieczeństwa

**OSTRZEŻENIE!** Podczas korzystania z elektronarzędzi należy zawsze przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała, w tym następujących zaleceń.

Przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i zapisać te informacje

### 1.1. Instrukcje ogólne

1. Przed podłączeniem przewodów, naprawą lub wymianą części upewnić się, że zasilanie jest prawidłowe, aby zapobiec zwarciom, porażeniu prądem elektrycznym lub poparzeniom.
2. Nie wolno dotykać ani próbować podłączać tego reflektora mokrymi lub mokrymi rękami. Nigdy nie próbuj podnosić reflektora, który wpadł do wody po podłączeniu go do sieci elektrycznej; może to doprowadzić do śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym.
3. Nie używać w atmosferach wybuchowych lub łatwopalnych.
4. Trzymaj dzieci z dala. Wszyscy widzowie muszą być trzymanymi z dala od miejsca pracy.
5. Nie nadużywaj przewodu. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania narzędzia. Przewód należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, smaru, krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone przewody należy niezwłocznie wymienić. Uszkodzone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
6. Używać sprzętu zabezpieczającego. Zawsze nosić okulary ochronne. Sprzęt bezpieczeństwa, taki jak maski przeciwpyłowe, antypoślizgowe obuwie ochronne, kaski lub ochronniki słuchu używane w odpowiednich warunkach, zmniejszą obrażenia osób.
7. Należy zawsze upewnić się, że dane techniczne źródła zasilania są zgodne z wymaganiami.
8. Sprawdzić, czy nie ma uszkodzonych części. Zaleca się dokładne sprawdzenie urządzenia zabezpieczającego lub jakiegokolwiek innej uszkodzonej części w celu ustalenia, czy może ono działać prawidłowo i spełniać swoje funkcje.

### 1.2. Specjalne wymagania bezpieczeństwa

1. NIGDY NIE kierować wiązki LED na inną osobę.
2. NIGDY NIE patrzeć na wiązkę, gdy jest włączona: Ryzyko uszkodzenia oczu (chwilowa ślepota...)

## 2. Przegląd

### 2.1. Specyfikacje techniczne

Wzór 16095	
Zasilanie/napięcie	12/24 V.
DIODA LED	DIODA LED
7 funkcji	Położenie – Płyta – Stop – kierunkowskaz – Światło przeciwmgielne – cofanie – Odbłyśnik

### 2.2. Okablowanie

Zlecić wykonanie połączenia osobie upoważnionej, przestrzegając następujących kolorów:

Biały przewód: Masa

Czerwony przewód: Światło stop

Żółty przewód: Miga

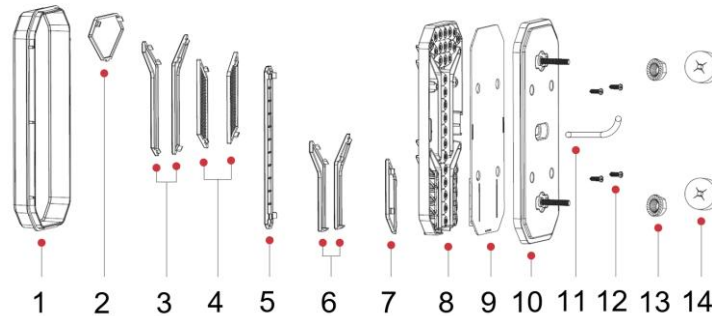
Przewód szary: Światło cofania

Czarny przewód: Światło pozycyjne + oświetlenie tablicy rejestracyjnej

Niebieski przewód: Światło przeciwmgielne

### 3. Widok rozłożonego zespołu – lista części

Nr ref 16095 – 16096



NR	Opis	NR	Opis
1	Przezroczysta obudowa	8	Reflektor
2	Pokrywa ochronna	9	PŁYTKA DRUKOWANA
3	Pokrywa	10	Obudowa
4	Reflektor	11	Przewód zasilający
5	Obudowa	12	Wkręt
6	Pokrywa tylna	13	Nakrętka
7	Moduł świateł przeciwmgielnych lewy/prawy	14	Zakrętka

### 4. Gwarancja produktu i zgodność

Gwarancji nie można udzielić w następujących przypadkach:

Nienormalne użytkowanie, błędne manewrowanie, nieuprawniona modyfikacja, defekt w transporcie, obsłudze lub konserwacji, użycie nieoryginalnych części lub akcesoriów, prace wykonywane przez nieautoryzowany personel, brak zabezpieczenia lub urządzenia zabezpieczającego operatora, niezastosowanie się do powyższych instrukcji wyklucza maszynę z naszej gwarancji, towary podróżują na odpowiedzialność kupującego, do którego jest zobowiązany skorzystać z wszelkich środków odwoławczych wobec przewoźnika w formach prawnych i terminach. Aby uzyskać informacje na temat roszczeń gwarancyjnych, zapoznaj się z ogólnymi warunkami sprzedaży.

Ochrona środowiska:



Urządzenie zawiera wiele materiałów nadających się do recyklingu.

Przypominamy, że zużytych urządzeń nie wolno mieszać z innymi odpadami. Produktów elektrycznych nie wolno wyrzucać wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Należy je poddać recyklingowi w punktach zbiórki przeznaczonych do tego celu. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub dealerem w celu uzyskania porady dotyczącej recyklingu.

## 1. Instruções de segurança

AVISO! Ao usar ferramentas elétricas, devem ser sempre seguidas as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos em pessoas, incluindo o seguinte.

Leia todas estas instruções antes de usar este produto e guarde estas informações

### 1.1. Instruções gerais

1. Certifique-se de que a alimentação está correta antes de ligar, reparar ou substituir peças para evitar curto-circuitos, choques elétricos ou queimaduras.
2. Não manuseie ou tente ligar este farol com as mãos molhadas ou molhadas. Nunca tente pegar num farol que tenha caído na água enquanto estiver ligado; isto pode resultar em choques elétricos fatais.
3. Não utilizar em atmosferas explosivas ou inflamáveis.
4. Mantenha as crianças afastadas. Todos os espetadores devem ser mantidos longe da área de trabalho.
5. Não abuse do fio. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta. Mantenha o cabo afastado do calor, do lubrificante, das arestas ou das peças móveis. Substitua imediatamente os cabos danificados. Cabos danificados aumentam o risco de choque elétrico.
6. Use equipamento de segurança. Use sempre proteção ocular. Equipamentos de segurança, como máscaras contra o pó, calçado de segurança antideslizante, capacetes ou proteção auditiva usados nas condições adequadas, reduzirão os ferimentos às pessoas.
7. Certifique-se sempre de que as especificações da fonte de alimentação correspondem às necessárias.
8. Verifique se há peças danificadas. Recomenda-se que o dispositivo de proteção ou qualquer outra peça danificada seja cuidadosamente verificado para determinar se pode funcionar corretamente e executar a sua função.

### 1.2. Requisitos especiais de segurança

1. NUNCA direcione o feixe de LED para outra pessoa.
2. Nunca olhe para o feixe quando está ligado: Risco de danos oculares (cegueira momentânea,...)

## 2. Visão geral

### 2.1. Especificações técnicas

Modelo 16095	
Alimentação/tensão	12/24 VOLTS
LED	LED
7 funções	Posição – placa – paragem – sinal de mudança de direção – luz de nevoeiro – marcha-atrás – refletor

### 2.2. Cablagem

Ter a ligação realizada por uma pessoa autorizada, observando as seguintes cores:

Fio branco: Terra

Fio vermelho: Luz de stop

Fio amarelo: A piscar

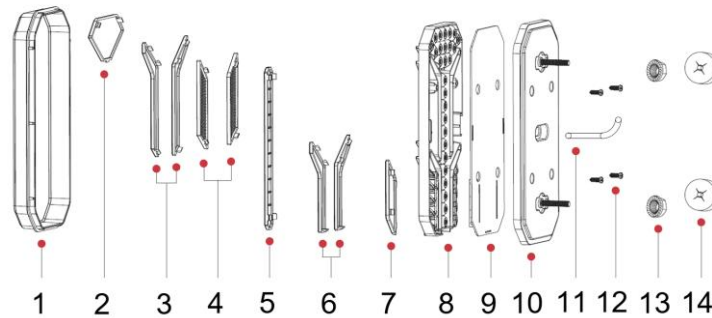
Fio cinzento: Luz de marcha-atrás

Fio preto: Luz lateral e luz de placa

Fio azul: Luz de nevoeiro

### 3. Vista explodida – Lista de peças

#### Referência 16095 – 16096



NÃO	Descrição	NÃO	Descrição
1	Caixa transparente	8	Reflector
2	Tampa de proteção	9	PCB
3	Capa	10	Alojamento
4	Reflector	11	Cabo de alimentação
5	Alojamento	12	Parafuso
6	Tampa traseira	13	Porca
7	Unidade dos faróis de nevoeiro esquerda/direita	14	Tampa

### 4. Garantia e conformidade do produto

A garantia não pode ser concedida após:

Utilização anormal, manobras errôneas, modificação não autorizada, defeito no transporte, manipulação ou manutenção, utilização de peças ou acessórios não originais, trabalho realizado por pessoal não autorizado, falta de proteção ou dispositivo de segurança para o operador, o não cumprimento das instruções acima mencionadas exclui a sua máquina da nossa garantia, as mercadorias viajam sob a responsabilidade do comprador a quem compete exercer qualquer recurso contra a transportadora nos formulários e prazos legais. Por favor, consulte os nossos Termos e Condições Gerais de Venda para obter reclamações ao abrigo da garantia.

Proteção ambiental:



O seu dispositivo contém muitos materiais recicláveis.

Lembramos que os aparelhos usados não devem ser misturados com outros resíduos. Os produtos elétricos não devem ser eliminados com resíduos domésticos. Recicle-os nos pontos de recolha fornecidos para o efeito. Contacte as autoridades locais ou o seu concessionário para aconselhamento sobre reciclagem.

## 1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων, πρέπει πάντα να τηρούνται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού ατόμων, συμπεριλαμβανομένων των εξής.

Διαβάστε όλες αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν και αποθηκεύστε αυτές τις πληροφορίες

### 1.1. ΓΕΝΙΚΕΣ οδηγίες

1. Βεβαιωθείτε ότι η ισχύς είναι σωστή πριν από την καλωδίωση, την επισκευή ή την αντικατάσταση εξαρτημάτων για την αποφυγή βραχυκυκλωμάτων, ηλεκτροπληξίας ή εγκαυμάτων.
2. Μην χειρίζεστε και μην επιχειρήσετε να συνδέσετε αυτόν τον προβολέα με βρεγμένα ή βρεγμένα χέρια. Μην επιχειρήσετε ποτέ να σηκώσετε έναν προβολέα που έχει πέσει στο νερό ενώ είναι συνδεδεμένος. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε θανατηφόρο ηλεκτροπληξία.
3. Μην χρησιμοποιείτε σε εκρηκτικές ή εύφλεκτες ατμόσφαιρες.
4. Κρατήστε τα παιδιά μακριά. Όλοι οι θεατές πρέπει να φυλάσσονται μακριά από το χώρο εργασίας.
5. Μην καταχραστείτε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από τη θερμότητα, το λιπαντικό, τις άκρες ή τα κινούμενα μέρη. Αντικαταστήστε αμέσως τα φθαρμένα καλώδια. Τα κατεστραμμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
6. Χρησιμοποιήστε εξοπλισμό ασφαλείας. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Ο εξοπλισμός ασφαλείας, όπως οι μάσκες σκόνης, τα αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, τα κράνη ή η προστασία της ακοής που χρησιμοποιούνται υπό τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τον τραυματισμό των ατόμων.
7. Να βεβαιώνετε πάντα ότι οι προδιαγραφές της πηγής ισχύος ταιριάζουν με αυτές που απαιτούνται.
8. Ελέγξτε για κατεστραμμένα εξαρτήματα. Συνιστάται να ελέγχεται προσεκτικά η προστατευτική συσκευή ή οποιοδήποτε άλλο κατεστραμμένο εξάρτημα για να διαπιστωθεί εάν μπορεί να λειτουργήσει σωστά και να εκτελέσει τη λειτουργία της.

### 1.2. ΕΙΔΙΚΕΣ απαιτήσεις ασφαλείας

1. ΠΟΤΕ ΜΗΝ κατευθύνετε τη δέσμη LED σε άλλο άτομο.
2. ΠΟΤΕ ΜΗΝ κοιτάτε τη δέσμη όταν είναι ενεργοποιημένη: Κίνδυνος βλάβης των ματιών (στιγμιαία τύφλωση, ...)

## 2. Επισκόπηση

### 2.1. Τεχνικές προδιαγραφές

Μοντέλο 16095	
Παροχή/τάση	12/24 VOLT
ΛΥΧΝΙΑ LED	ΛΥΧΝΙΑ LED
7 λειτουργίες	Θέση – πλάκα – στοπ – φλας – φως ομίχλης – οπισθοπορεία – ανακλαστήρας

### 2.2. Καλωδίωση

Έχετε τη σύνδεση που πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο πρόσωπο, τηρώντας τα ακόλουθα χρώματα:

Άσπρο καλώδιο: Γη

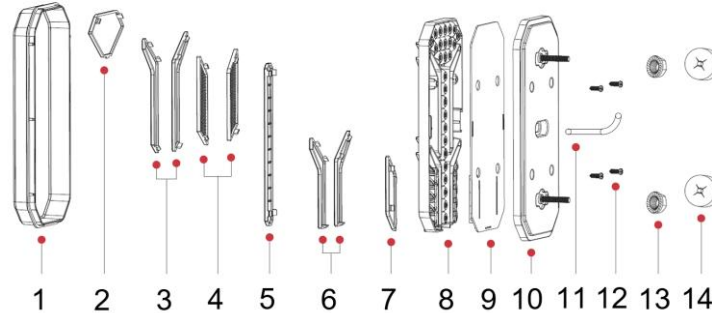
Κόκκινο καλώδιο: ΦΩΣ στάσεων

Κίτρινο καλώδιο: Αναβοσβήνει

Γκριζο καλώδιο: ΦΩΣ αντιστροφής  
 Μαύρο καλώδιο: Πλευρικό φως + φως πλάκας  
 Μπλε καλώδιο: ΦΩΣ ομίχλης

### 3. Ανεπτυγμένη προβολή – λίστα ανταλλακτικών

#### Αναφ 16095 – 16096



ΑΡ.	Περιγραφή	ΑΡ.	Περιγραφή
1	Διαφανές περίβλημα	8	Ανακλαστήρας
2	Προστατευτικό κάλυμμα	9	PCB
3	Κάλυμμα	10	Περίβλημα
4	Ανακλαστήρας	11	Καλώδιο τροφοδοσίας
5	Περίβλημα	12	Βίδα
6	Πίσω κάλυμμα	13	Παξιμάδι
7	Μονάδα φώτων ομίχλης αριστερά/δεξιά	14	Καπάκι

### 4. Εγγύηση και συμμόρφωση προϊόντων

Η εγγύηση δεν μπορεί να χορηγηθεί ως εξής:

Μη φυσιολογική χρήση, λανθασμένοι ελιγμοί, μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση, ελάττωμα στη μεταφορά, το χειρισμό ή τη συντήρηση, χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων ή παρελκομένων, εργασία που εκτελείται από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό, έλλειψη προστασίας ή διάταξης ασφαλείας για το χειριστή, η μη συμμόρφωση με τις παραπάνω οδηγίες αποκλείει το μηχανήμα σας από την εγγύησή μας, τα εμπορεύματα ταξιδεύουν υπό την ευθύνη του αγοραστή στον οποίο είναι να ασκήσει οποιαδήποτε προσφυγή κατά του μεταφορέα στις νομικές μορφές και προθεσμίες. Παρακαλούμε ανατρέξτε στους Γενικούς Όρους και προϋποθέσεις πώλησης για αξιώσεις εγγύησης.

Προστασία του περιβάλλοντος:



Η συσκευή σας περιέχει πολλά ανακυκλώσιμα υλικά.

ΣΑΣ υπενθυμίζουμε ότι οι χρησιμοποιημένες συσκευές δεν πρέπει να αναμιγνύονται με άλλα απόβλητα. Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε να τα ανακυκλώσετε στα σημεία συλλογής που προβλέπονται για το σκοπό αυτό. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές ανακύκλωσης.